

NI-E610T

## Steam Iron Operating Instructions

蒸氣電熨斗 使用說明書

## Buku Panduan

Model No. NI-E610T/E510T/E410T

### English

#### Safety Information

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| SAFE USE OF THE IRON          | 2   |
| IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS | 2-4 |

#### Operation

|                                          |      |
|------------------------------------------|------|
| COMPONENTS IDENTIFICATION                | 5    |
| HELPFUL IRONING TIPS                     | 6    |
| HOW TO FILL WITH WATER                   | 6    |
| HOW TO USE AS A STEAM IRON               | 7    |
| HOW TO USE AS A DRY IRON                 | 8    |
| HOW TO USE THE " SPRAY " FEATURE         | 8    |
| HOW TO USE THE " POWER SHOT " FEATURE    | 8-9  |
| HOW TO USE THE " VERTICAL SHOT " FEATURE | 9    |
| SELF-CLEANING                            | 9-10 |
| STAY CLEAN VENTS                         | 10   |
| ELECTRONIC AUTO SHUT-OFF FUNCTION        | 10   |

#### Maintenance

|                           |    |
|---------------------------|----|
| HOW TO CARE FOR YOUR IRON | 11 |
|---------------------------|----|

#### Specifications

|                |    |
|----------------|----|
| SPECIFICATIONS | 28 |
|----------------|----|

### Malay

#### Maklumat Keselamatan

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| PENGUNAAN SETERIKA YANG SELAMAT | 20    |
| ARAHAN PENTING KESELAMATAN      | 20-23 |

#### Operasi

|                                             |       |
|---------------------------------------------|-------|
| PENGENALPASTIAN KOMPONEN                    | 5     |
| TIP-TIP MENGGOSOK YANG BOLEH MEMBANTU       | 23    |
| CARA MENGISI AIR                            | 23-24 |
| CARA MENGGUNAKANNYA SEBAGAI SETERIKA STIM   | 24    |
| CARA MENGGUNAKANNYA SEBAGAI SETERIKA KERING | 24-25 |

### 中文

#### 安全守則

|          |       |
|----------|-------|
| 電熨斗的安全使用 | 12    |
| 重要安全指示   | 12-14 |

#### 操作

|          |       |
|----------|-------|
| 各部位的名稱功能 | 5     |
| 熨衣技巧     | 14    |
| 注水方法     | 14-15 |
| 蒸氣熨斗的用法  | 15    |
| 乾式熨斗的用法  | 16    |
| 噴霧裝置的用法  | 16    |
| 噴射蒸氣的用法  | 16    |
| 垂直蒸氣     | 17    |
| 自動清洗     | 17    |
| 防鈣化系統    | 17    |
| 自動斷電功能   | 17-18 |

#### 保養方法

|          |    |
|----------|----|
| 電熨斗的保養方法 | 18 |
|----------|----|

#### 規格

|    |    |
|----|----|
| 規格 | 28 |
|----|----|

|                                      |       |
|--------------------------------------|-------|
| CARA MENGGUNAKAN FUNGSI SEMBURAN     | 25    |
| CARA MENGGUNAKAN CIRI "PANCUT KUASA" | 25-26 |
| STIM MENEGAK                         | 26    |
| FUNGSI PEMBERSIHAN SENDIRI           | 26    |
| SISTEM ANTI-KALSIUM                  | 27    |
| FUNGSI TUTUP AUTOMATIK ELEKTRONIK    | 27    |

#### Penyelenggaraan

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| BAGAIMANA MENJAGA SETERIKA ANDA | 27-28 |
|---------------------------------|-------|

#### Spesifikasi

|             |    |
|-------------|----|
| SPESIFIKASI | 29 |
|-------------|----|

READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE IRON

使用前請仔細閱讀產品說明書

BACA SEMUA ARAHAN DENGAN TELITI SEBELUM MENGGUNAKAN SETERIKA

**HOUSEHOLD USE ONLY****SAFE USE OF THE IRON****Your safety and the safety of others is very important.**

We have provided important safety messages in this Operating Instruction and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential hazards that can kill or injure you and others. The safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION". These words mean:



**This describes issues which could cause death or serious injury.**



**This describes issues which could cause minor injury or damage your belongings.**

The safety messages will tell you what the potential hazard is, how to avoid and reduce the chance of getting injured, and what can happen if the instructions are not followed.

**Thank you for buying a Panasonic Iron**

Your iron is an appliance to be used only for ironing fabrics on an ironing board.

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

When using your iron, basic safety precautions should always be followed, including the following:



**To reduce the risk of burns, electric shock, fire, or injury to persons:**

**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE IRON**

- The appliance must not be left unattended while it is connected to the household outlet.
- Immediately stop using and remove the Power Plug if there is an abnormality or malfunction. Failure to do so may cause fire, electric shock, or injury.  
<Examples of abnormalities>
  - The appliance stops occasionally, or the Power Cord or the Power Plug is abnormally hot, or discoloured.
  - The appliance is deformed or smells of burning. Immediately request inspection or repair at an authorized service center.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Failure to do so may cause an accident or injury.
- Close supervision is required for any appliance used by or near children. Do not leave the appliance unattended while the appliance is connected or on an ironing

board. Doing so may cause fire.

- To avoid a circuit overload, do not operate the appliance on the same circuit with another high wattage appliance.
- Do not use in proximity to flammable materials (such as alcohol, benzine, thinners, aerosols, hair care products, nail polish remover). Doing so may cause an explosion or fire.
- The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking. Do not repair by yourself. It should be repaired by the authorized service center. Failure to do so may cause ignition or electric shock.
- Never modify, disassemble, or repair. Doing so may cause ignition or injury due to abnormal operation. Contact an authorized service center for repair.
- Do not use the appliance with a wet hand. Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.
- Do not connect or disconnect the Power Plug to a household outlet with a wet hand. Doing so may cause electric shock or injury.
- To avoid the risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or other liquids or use this appliance near water. Doing so may cause electric shock or burn or fire due to a short circuit.
- Do not damage or modify, or forcefully bend, pull, or twist the Power Cord. Also, do not place anything heavy on or pinch the Power Cord. Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.
- Never use the appliance if the Power Plug fits loosely in a household outlet. If the Power Cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service center to avoid a hazard. Failure to do so may cause an accident or injury.
- Do not use an extension cord. If an extension cord is absolutely necessary, a cord with an ampere rating equal to or greater than the maximum rating of the appliance shall be used. A cord rated for less amperage can result in a risk of fire or electric shock due to overheating. Care shall be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or be tripped over.
- Do not operate the appliance with a damaged Power Cord or in the event the appliance has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the appliance. Take it to a qualified serviceman for examination and repair. Incorrect assembly might result in a risk of electric shock when the appliance is used after reassembly.
- Do not use with the Power Cord bundled. Doing so may cause fire or electric shock.
- Do not wrap the Power Cord around the main body when storing. Doing so may cause the wire in the Power Cord to break with the load, and may cause electric shock or fire due to a short circuit.
- Always disconnect the appliance from the household outlet before filling the appliance with water, emptying the water from the appliance, and when it is not in use. Failure to do so may cause electric shock or fire.
- Regularly clean the Power Plug to prevent dust from accumulating. Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity. Disconnect the Power Plug and wipe with a dry cloth.

# CAUTION

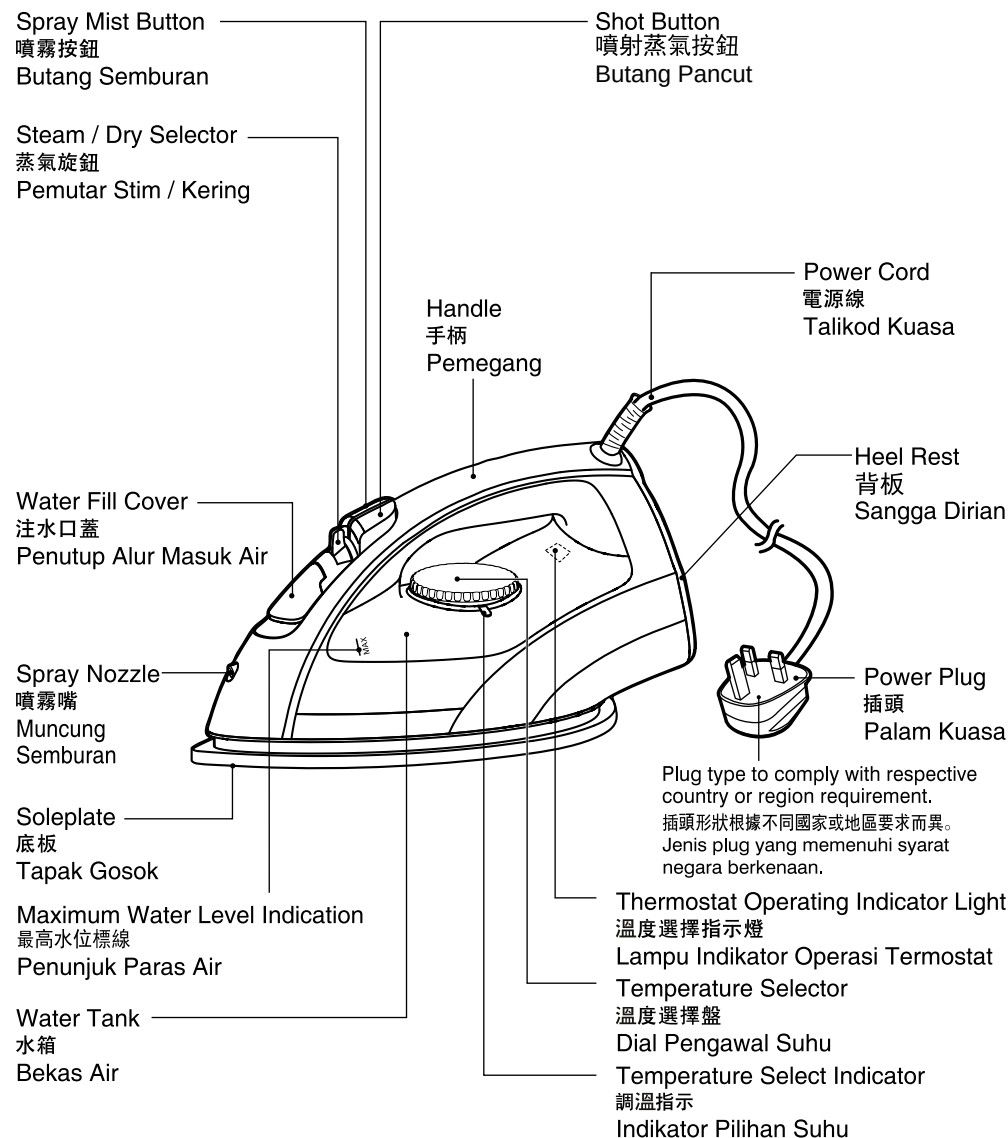
To reduce the risk of personal injury and damage to your iron:

- Only use an appliance for its intended use. To protect against burns or injury to persons, do not iron or steam fabrics while being worn on the body.
- Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn the appliance upside down. There might be hot water in the Water Tank.
- The appliance must be used and rested on a flat, stable surface. Failure to do so may cause injury or burn.
- When placing the appliance on its Heel Rest, ensure that the surface on which the Heel Rest is placed is stable.
- Do not add perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals, they can stain fabrics; instead, use room temperature tap water for it.
- Drain water from the Water Tank after use. Failure to do so may cause scalds due to remaining water leaking out the next use.
- Always turn the appliance "0" before plugging or unplugging the appliance from the household outlet. Never pull on the Power Cord to disconnect the iron from the household outlet; instead, grasp the Power Plug and pull on the Power Plug to disconnect the iron.
- Do not store the Power Cord at sharp angles. Doing so may cause the wire in the Power Cord to break with the load, which may cause electric shock or fire due to a short circuit.
- Do not let the Power Cord touch hot surfaces. Let the appliance on cool completely before putting the Iron away.
- Test on an inconspicuous area when using with high-end or specially processed items. Failure to do so may cause damage to fabric.
- Do not use the appliance with the exception of fabric (e.g.leather). Failure to do so may cause damage it.
- If the Steam/Dry Selector is not in the Dry position after using, remaining water will move into the Soleplate and can result in burns the next time the iron is used.
- Do not use the Power Shot, while the Power Plug is unplugged. Water will remain inside the Soleplate which will cause staining.
- Do not use Steam or Power Shot while temperature Selector is set to "0". Doing so may cause water to leak.
- Do not use the Steam/Dry Selector unless the appliance is sufficiency hot to produce steam. Doing so may cause water to leak.
- Remove packing materials, such as plastic bags or plug cap etc from the appliance. Discard them or keep them away from babies and children. Otherwise it may cause suffocation.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

For proper use of your iron, read remaining safety cautions and operation instructions.

## COMPONENTS IDENTIFICATION / 各部位的名稱功能 / PENGENALPASTIAN KOMPONEN



READ THIS OPERATING INSTRUCTION THOROUGHLY BEFORE USING YOUR Panasonic IRON TO BECOME FAMILIAR WITH THE IRON FEATURES

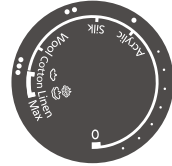
## HELPFUL IRONING TIPS

The Temperature Selector of the Panasonic iron has words, dots and steam symbols.

a) Set the Temperature Selector according to the type of fabric. For general information on the number of settings, refer to the Heel Rest.

b) The dots are symbols for 3 temperature ranges:

- Low Temperature
- Medium Temperature
- High Temperature



(NI-E610T/E510T/E410T)



(NI-E610T/E510T for Taiwan Only)

Some fabrics are labeled with these dots as a guide for selecting the proper ironing temperature setting.

c) The steam symbols are used for selecting the steam setting. For further details, refer to pages 6-11



## HOW TO FILL WITH WATER

# ! WARNING

**The Power Plug must be removed from the household outlet before the Water Tank is filled with water. Failure to do so may cause electric shock.**

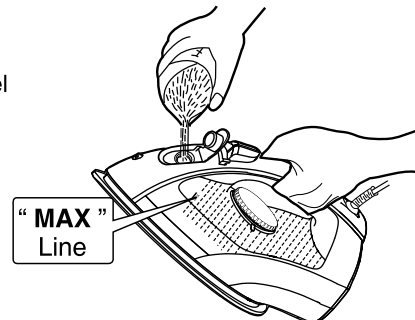
1. Move the Steam/Dry Selector to the Dry position to avoid water leakage.

Open the Water Fill Cover. Hold the iron as shown and fill the iron with water up to " MAX " line (about 200 mL).

Use a cup for filling.

2. Do not overfill. Check for the correct water fill level with the iron in the vertical position.

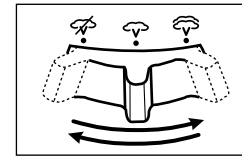
3. Close the Water Fill Cover, or water will splash from Water Tank when ironing.



## HOW TO USE AS A STEAM IRON

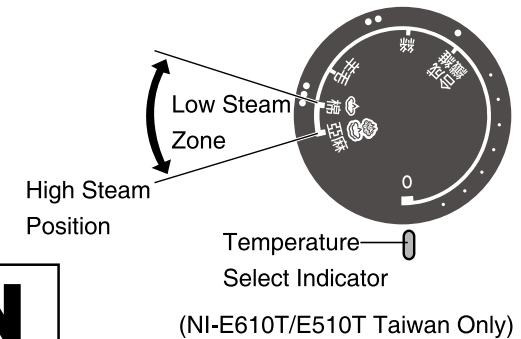
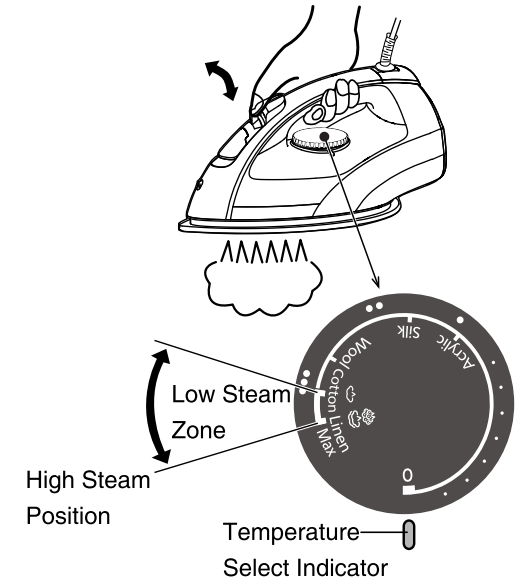
1. Fill the iron as described in " HOW TO FILL WITH WATER" .
2. Position the iron vertically and be sure the Temperature Selector is set to "0" .
3. Plug the Power Plug into the household outlet.
4. Set the Temperature Selector according to the type of fabric.
5. Preheat the iron until the Thermostat Operating Indicator Light goes off, usually about 1-2 minutes. This Light will go on and off during ironing to indicate that the temperature chosen by the Temperature Selector is being maintained.
6. Hold the iron horizontally and move the Steam/Dry Selector into the steam position.

3 Position Steam/Dry Selector.



Dry | Low steam | High steam

Please make sure the Temperature Select indicator setting is on "MAX(Taiwan:亞麻)" when using "High steam".



Note: Whenever the iron is positioned vertically, the steaming action will stop.

# ! CAUTION

**Do not use the Steam/Dry Selector unless the appliance is sufficiently hot to produce steam. Doing so may cause water to leak.**



## HOW TO USE AS A DRY IRON

1. Move the Steam/Dry Selector to the Dry position.
2. Position the iron vertically, set the Temperature Selector to "0".
3. Plug the Power Plug into the household outlet.
4. Set the Temperature Selector to the desired position.
5. Preheat the iron until the Thermostat Operating Indicator Light goes off usually about 1-2 minutes. This light will go on and off during ironing to indicate that the temperature chosen by the Temperature Selector is being maintained.

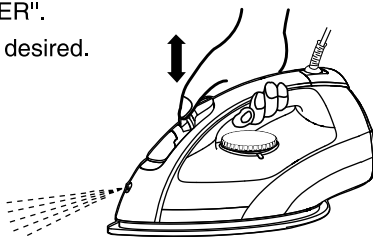
## HOW TO USE THE " SPRAY " FEATURE

**Note:** Before using the spray feature, check the fabric label for ironing instructions because some fabrics may be spotted or stained with moisture.

The spray feature is particularly helpful for removing stubborn wrinkles and where extra dampening is needed.

**The spray may be used with steam or dry ironing.**

1. Fill the iron as described in "HOW TO FILL WITH WATER".
2. Simply pump the Spray Mist Button "☂" when spray is desired.  
if the spray doesn't work immediately, keep pumping until it does.
3. To get a finer spray, pump the Button quickly and press fully.

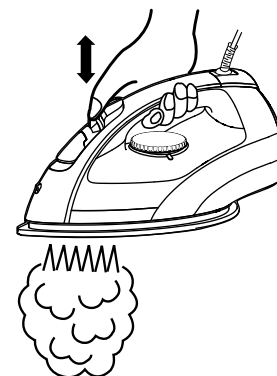


## HOW TO USE THE " POWER SHOT " FEATURE

The " Power Shot " feature provides extra steam which goes deep into the garment and is helpful for removing stubborn wrinkles. The " Power Shot " feature operates properly only in the " ☂ " setting on the Temperature Selector when steam or dry ironing (If used at a lower setting, water spotting will occur because the iron is not hot enough to change water to steam ). If you have not used the " Power Shot " feature for a long time, it is necessary to clean the inside of the iron before using this feature on any clothes to be ironed. Simply test the " Power Shot " feature several times away from the ironing board and clothes to be ironed. This will prevent brown spotting or water spotting on the clothes.

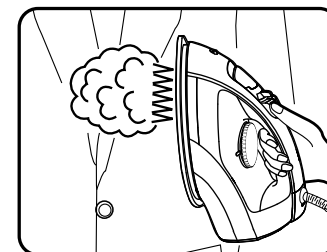
1. Fill the iron as described in " HOW TO FILL WITH WATER " .
2. Position the iron vertically and be sure the Temperature Selector is set to " 0 " .  
Plug the Power Plug into the household outlet.

3. Set the Temperature Selector to the " ☂ " indication.
4. Preheat the iron until the Thermostat Operating Indicator Light goes off usually about 1-2 minutes. This light will go on and off during ironing to indicate that the temperature chosen by the Temperature Selector is being maintained.
5. Simply pump the " Shot Button " when steam is desired. Pump the " Shot Button " several times at the beginning of each ironing session.
6. Allow at least 2 seconds between uses of the " Shot Button " to prevent water spotting. Use a press cloth if necessary.



## HOW TO USE THE " VERTICAL SHOT " FEATURE (NI-E610T/E510T only)

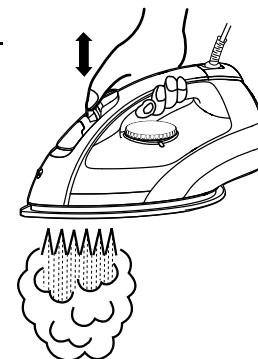
To get better results when using vertical shot, hang the garment on a clothes hanger. Curtains and drapes may also be steamed once they're hung. Hold the iron away from your body, close to but not touching the fabric. Pull the fabric tight with your free hand and pump the Shot Button at 2 second intervals as you pass the iron over the wrinkled fabric.



## SELF-CLEANING

With the self-cleaning feature you can flush out mineral residue from the steam generating chamber and the steam vents, refreshing your iron each time for a longer steaming life. It is very important to operate the self-cleaning feature after each steam ironing to prevent mineral accumulation from hardening.

1. Check water level. Water level should be more than half full. When water level is less than half full, fill with water according to the instructions in " HOW TO FILL WITH WATER " .
2. Preheat at " MAX " setting (for about 1-2 minutes).
3. Make sure that the Steam/Dry Selector is in the Dry position.
4. Set the Dial to " 0 " .
5. Hold the iron horizontally over the sink.  
Pump the " Shot Button " quickly (at least 3 times per second) about 20-30 times.
6. While self-cleaning, tilt the iron up and down slowly to help clean the entire inside and let the water drip out of the soleplate vents.



7. Check that all water and steam have completely stopped coming out of the soleplate vents. After self-cleaning is finished, empty any remaining water from the Water Tank by turning the iron upside down.
8. Preheat the iron for about 5 minutes at "MAX" temperature when the iron has cooled and none of the operation buttons have been pressed.
9. Unplug the Power Plug.
10. Iron on a used cloth to remove any impurities on the Soleplate.

## STAY CLEAN VENTS

The built-in Anti Calcium System (Calc Cut) in the Water Tank continuously reduces scale build-up in the vaporizing chamber of the iron.

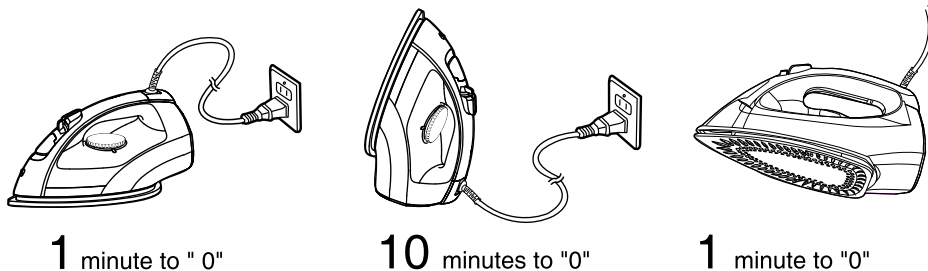
This system makes it possible to use the steam function for a long period of time and prevents steam vents from clogging.

## ELECTRONIC 3-WAY AUTO SHUT - OFF FUNCTION(NI-E610T only)

# ! WARNING

**Close supervision is required for any appliance used by or near children. Do not leave the appliance unattended while the appliance is connected. Doing so may cause fire.**

1. When the iron is not moved with its Soleplate facing down or on its side for approx. 1 minute, the iron will automatically shut off power to the heater.
2. When the iron is not moved on its Heel Rest for approx. 10 minutes, the iron will automatically shut off power to the heater.
3. To resume ironing and turn the iron back on, simply move the iron in any manner. If the iron has been left in the auto shut off mode for more than 10 minutes. Allow the iron to reheat until the Indicator Light goes off.

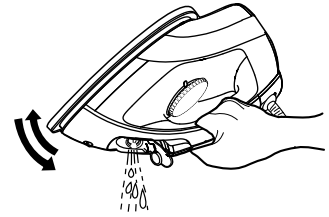


- NOTES: 1. The Auto Shut-Off System works regardless of the position of the Temperature Selector.
2. Always unplug the iron when you finish ironing.

## HOW TO CARE FOR YOUR IRON

### AFTER EACH USE

1. Set the Temperature Selector to "0".
2. Turn the iron off and unplug.
3. Empty the iron immediately after using.  
Do not store the iron with water in it.
4. Move the Steam/Dry Selector into the Dry position.
5. Wait until the iron has cooled before storing it, and always set it on the Heel Rest to protect the Soleplate from scratches, corrosion or stains.



# ! CAUTION

**If the Steam/Dry Selector is not in the Dry position after using, remaining water will move into the Soleplate and can result in burns the next time the iron is used.**

### OUTSIDE SURFACE OF IRON

After unplugging and cooling the iron, simply wipe off with a damp cloth and if necessary, use a mild detergent.

**NEVER USE ANY HARSH CLEANERS.**

### SOLEPLATE

- Starch and other residue can be easily removed from the Soleplate with a damp cloth.
- To avoid scratching the finish, never use a metallic pad to clean the Soleplate, and never place the iron on a rough surface.
- If synthetics are being ironed on a higher temperature level than instructed, not only will the fabric be damaged, but the Soleplate will often be covered with the melted remains of the synthetic fabric.
- The best way to remove synthetic residue from the Soleplate is to iron over an old cotton rag after heating the iron.

## 本產品僅限於家庭使用

### 產品的安全使用

您和他人的安全是最重要的！

我們在產品和說明書上提供了重要的安全資訊，請認真閱讀並遵守相關條款：



這是安全警告符號，它警告您潛在的危險，有可能使您和他人受傷甚至死亡。相關安全條款附在文字“警告”或“注意”之後，它們的含義是：



**警告**

如果您沒有遵照此指示操作，您可能會受到嚴重的傷害甚至死亡。



**注意**

您必須注意，否則潛在的危險可能使您受到輕度的傷害或損壞您的物品。

安全條款會指出潛在的危險、怎樣避免和減少受傷的機會和您未按照此指示操作時可能會導致的後果。

感謝您購買 Panasonic 蒸氣電熨斗！

### 重要安全警示

在使用本產品之前，請仔細閱讀此說明書的所有條款



**警告**

為減少燙傷、觸電、火災或對身體的傷害，請您使用此產品時，必須遵守相關的安全預防措施，包括：

- 當產品接通電源期間，必須有人看管。
- **緊急處理方法：** 如有異常或故障，請立即停止使用並拔下電源插頭，否則可能會造成火災、觸電或受傷。  
<異常示例>
  - 產品時而停止運行、電源線或電源插頭異常發燙、或者發生變色。
  - 產品變形或散發出燒焦氣味。請立即委託授權維修站(台灣地區僅限Panasonic直屬服務站)檢查或維修。
- 身體感官或心智能力退化者或缺乏使用經驗和知識的人（包括兒童）不得單獨使用本產品，除非有負責人在旁監督或指示本產品的使用方法以確保其安全。
- 應監督並確保兒童不會將本產品當成玩具，否則可能會造成人員受傷等事故。
- 兒童使用的或在兒童附近使用的產品須予以嚴格監督。產品接通電源時，請勿離開產品而不顧，否則可能會造成火災。
- 為避免出現電路過載，切勿與其他高功率電器共享同一個電路。
- 請勿在易燃物品（如酒精、汽油、稀釋劑、噴霧、護髮產品、去光水）附近使用本產品，否則可能會造成爆炸或火災。
- 如果產品曾掉落、出現明顯損壞痕跡或漏水，請停止使用。切勿自行維修，而應交

由授權維修站進行維修(台灣地區僅限Panasonic直屬服務站)。否則，可能會造成著火或觸電。

- 切勿改造、拆解或維修本產品，否則可能會因異常操作而造成著火或受傷。請聯繫授權維修站進行維修(台灣地區僅限Panasonic直屬服務站)。
- 切勿用濕手使用本產品。否則，可能會因短路而造成觸電或火災。
- 切勿用濕手在家用電源插座上插拔電源插頭，否則可能會造成觸電或受傷。
- 為防止觸電，切勿將本產品浸入到水或其他液體中，也不要在水源附近使用本產品。否則，可能會因短路而造成觸電、燙傷或火災。
- 切勿損壞、改造、用力彎折、拉扯或纏繞電源線。此外，切勿將任何重物放在電源線上，亦勿擠壓電源線。否則，可能會因短路而造成觸電或火災。
- 如果電源插頭插在家用電源插座上比較鬆動，禁止使用本產品。如果電源線損壞，必須由製造商及其維修站進行更換(台灣地區僅限Panasonic直屬服務站)，以避免危險。否則，可能會造成人員受傷等事故。
- 切勿使用延長線。如果有必要使用延長線，延長線的額定電流值必須等於或大於要使用產品的最大額定值。否則，延長線可能會因過熱引起火災或觸電。使用延長線時，請注意避免過度拉扯延長線或被延長線絆倒。
- 如果電源線已損壞或產品曾掉落或受損，切勿操作本產品。為防止觸電，請勿拆解本產品。檢查或維修事宜請交由專業維修人士進行(台灣地區僅限Panasonic直屬服務站)。如果裝配不當，重新裝配後使用時可能會導致觸電。
- 切勿綁紮電源線，否則可能會造成火災或觸電。
- 存放時，切勿將電源線纏繞在機身上。否則，可能會由於負重導致電源線中的導線斷裂或因短路而造成觸電或火災。
- 加水前，務必先從家用電源插座上拔下電源插頭；不使用時，請倒空產品中的水。否則，可能會造成觸電或火災。
- 定期清潔電源插頭以防灰塵堆積，否則可能會因濕氣造成絕緣失效而導致火災。拔出電源插頭，並用乾布擦拭。



**注意**

為降低受傷或物品損壞的風險：

- 請僅將本產品用於預期用途。為了防止燙傷或傷害他人，切勿熨燙或蒸燙正穿在身上的衣物。
- 觸摸高溫金屬部件、熱水或蒸氣會造成燙傷。將本產品倒置時請務必小心，水箱中可能有熱水。
- 必須在平坦、穩固的檯面上使用或放置本產品。否則，可能會造成受傷或燙傷。
- 使用豎立底座放置時，確保下面的支撐面穩固可靠。
- 切勿加入香水、醋、漿粉、除垢劑、熨燙助劑或其他化學物質，它們可能會弄髒衣物。請加入常溫自來水。
- 使用後，請將水箱中的水排出。否則，下次使用時可能會因剩餘的水漏出而導致燙傷。
- 在家用電源插座上插拔本產品電源插頭前，務必將本產品設在“0”位置。從家用電源插座上拔下電熨斗的電源插頭時，請抓住電源插頭，切勿拉扯電源線。
- 存放時切勿將電源線折成銳角。否則，可能會由於負重導致電源線中的導線斷裂或

因短路而導致觸電或火災。

- 切勿讓電源線接觸到高溫表面。待電熨斗完全冷卻後才能存放。
- 熨燙高檔或經過特殊處理的衣物時，先在不顯眼的區域測試，否則可能會損壞衣物。
- 切勿使用本產品熨燙特殊布料（例如皮革），否則可能會損壞衣物。
- 如果在使用後未將蒸氣旋鈕旋轉至乾式位置，殘留的水可能會流入底板而導致在下一次使用電熨斗時造成燙傷。
- 拔掉電源線後，切勿使用強勁噴射功能，否則水將會殘留在底板中進而弄髒衣物。
- 當溫度選擇盤旋轉至“0”位置時，切勿使用蒸氣或強勁噴射功能，否則可能會導致漏水。
- 僅當本產品熱得足以產生蒸氣時，才能使用蒸氣旋鈕，否則可能會導致漏水。
- 取下產品上的塑料袋，插頭帽等包裝材料，丟棄它們或使其遠離孩童。否則可能導致窒息。

## 保存這些指示條款

為正確地使用您的電熨斗，請仔細閱讀所有安全注意事項和操作指南。

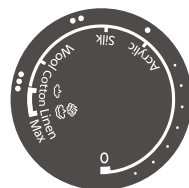
### 熨衣技巧

Panasonic電熨斗的溫度選擇盤有文字、點和蒸氣符號。

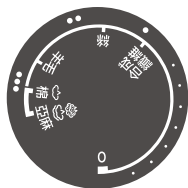
a.根據衣物類型設定溫度選擇盤。請參考背板。

b.這些點表示3種溫度範圍：

- 低溫
- 中溫
- 高溫



(NI-E610T/E510T/E410T)



(NI-E610T/E510T台灣專用)

一些衣物標有這些點，以指導選用正確的熨衣溫度。

c.這些蒸氣符號用於 蒸氣設定。有關進一步用法，請參看第14-18頁



### 注水方法

## 警告

水箱加水前，必須先從家用電源插座上拔下電源插頭，否則可能會導致觸電。

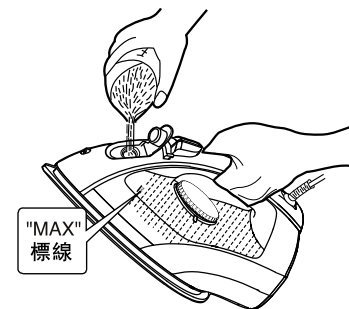
1. 注水之前，請務必確認熨斗插頭已從插座中拔出。將蒸氣旋鈕撥到乾式位置，以防止漏水。

打開注水口蓋，按如圖的方式握住熨斗，將水加注到“MAX”標線處（約200毫升）。

請使用加水杯加水。

2. 注水請勿超過滿水“MAX”線，將熨斗豎直放好，檢查水位是否正確。

3. 關閉注水口蓋，否則熨衣時水會從水箱裏飛濺出來。



### 蒸氣熨斗的用法

1. 按照“注水方法”所述的步驟進行注水。

2. 將熨斗垂直放好，確認溫度選擇盤設定於“0”。

3. 將電源插頭插入家用電源插座。

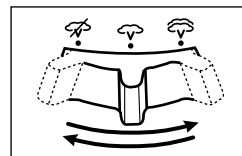
4. 根據衣物類型設置溫度選擇盤。

5. 對電熨斗進行預熱直至指示燈熄滅，需時約1-2分鐘。

在燙衣時此燈會一亮一熄，這表示用選擇盤選擇的溫度維持不變。

6. 使熨斗保持水平，撥動蒸氣旋鈕到蒸氣位置。

蒸氣旋鈕為三位置旋鈕



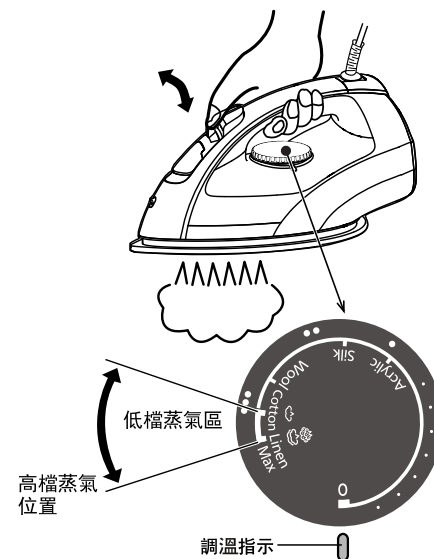
乾式 | 低檔蒸氣 | 高檔蒸氣

使用“高檔蒸氣”時，請確保調溫指示設置為“MAX(台灣向：“亞麻”)”。

注意：熨斗垂直擺放，蒸氣動作就停止下來。

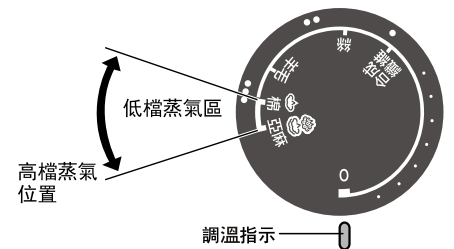
## 注意

僅當本產品熱得足以產生蒸氣時，才能使用蒸氣旋鈕，否則水會從蒸氣孔漏出。



高檔蒸氣位置

調溫指示



高檔蒸氣位置

調溫指示

(NI-E610T/E510T台灣專用)



## 乾式熨斗的用法

1. 將蒸氣旋鈕撥動到乾式位置。
2. 將熨斗垂直放好，將溫度選擇盤調到“0”位置。
3. 將電源插頭插入家用電源插座。
4. 將溫度選擇盤調到所需位置。
5. 對電熨斗進行預熱直至指示燈熄滅。一般需要1-2分鐘。  
在燙衣時此燈會一亮一熄，這表示用選擇盤選擇的溫度維持不變。

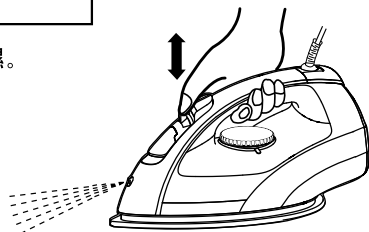
## 噴霧裝置的用法

**注意：**使用噴霧裝置前，請先查看衣服標籤上有關熨衣的指示，因為有些衣物會因潮濕而造成斑點。

噴霧裝置對於除去頑強皺摺特別有效，在皺摺處要特別弄濕。

無論蒸氣熨燙還是乾式熨燙均可使用噴霧裝置。

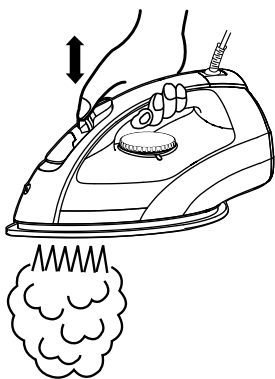
1. 按照“注水方法”所述步驟進行注水。
2. 想要噴霧時，只需按動噴霧按鈕“☂”即可。如噴霧裝置不能即時產生噴霧，請繼續按動，直至噴霧放出為止。
3. 要使噴霧細一些，請壓到底並快速按動按鈕。



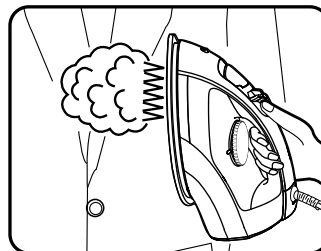
## 噴射蒸氣的用法

蒸氣裝置的噴射可以提供更多蒸氣使其滲透到衣物深處，有利於去除頑固皺摺。無論蒸氣熨燙還是乾式熨燙，都只在溫度選擇盤在“☁”指示區時，才能使用蒸氣裝置的噴射功能。(如果在較低值時使用，將會產生水滴，因為熨斗還不夠熱，不能使水變成蒸氣。)如果長時間沒有使用蒸氣噴射功能，在燙衣之前，要先清潔熨斗內部。同時，要遠離熨衣板和要熨燙的衣物，先試用幾次蒸氣噴射功能，以免在衣物上造成褐色斑點或水斑。

1. 按照“注水方法”所述步驟進行注水。
2. 將熨斗垂直放好，確認溫度選擇盤設定於“0”。  
將交流電插頭插入插座。
3. 將溫度選擇盤設定於“☁”指示位置。
4. 對熨斗進行預熱直到指示燈熄滅，一般約需1-2分鐘。
5. 需要使用蒸氣噴射功能時，只要按動噴射蒸氣按鈕即可。  
但每次使用熨斗時，要先按動數次噴射蒸氣按鈕。
6. 使用蒸氣噴射後至少要等2秒鐘才能再使用，以免造成水斑。  
如果需要，可使用一塊壓布。



## 垂直蒸氣 (僅 NI-E610T/E510T)

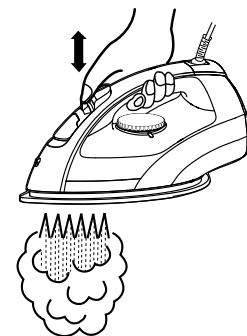


使用垂直蒸氣時，為了獲得更佳效果，可將衣物掛在衣架上，簾幕懸掛時也可使用垂直蒸氣。將熨斗離開身體遠一些，使其靠近衣物但不接觸它。熨燙多皺摺的衣物時，請用手將衣物拉緊並每隔2秒按動噴射蒸氣按鈕。

## 自動清洗

使用自動清洗功能，可以將礦質殘渣從蒸氣產生室和蒸氣孔沖洗出去，使熨斗每次使用都能更新，以延長蒸氣裝置的使用壽命。每次使用蒸氣熨燙之後操作自動清洗裝置是極其重要的，這樣可以防止積累礦質硬化。

1. 檢查水位。水位須高於滿水的二分之一。如果水位低於滿水的二分之一時，請按照“注水方法”所述的步驟進行注水。
2. 設定於“Max”(台灣向:“亞麻”)位置進行預熱(約1-2分鐘)。
3. 確認蒸氣旋鈕撥到乾式位置。
4. 將溫度選擇盤調到“0”位置，拔出交流電插頭。
5. 在洗手盆上水平拿好電熨斗。  
快速按動蒸氣噴射按鈕(至少每秒3次)約20-30次。
6. 在進行自動清潔時，使熨斗緩慢地上仰俯衝，以便將整個內部清洗乾淨，並使水從底板蒸氣孔滴下。
7. 檢查水和蒸氣已完全停止從底板蒸氣孔流出。自動清洗結束後，將剩餘的水從熨斗全部倒出。
8. 無按鈕操作的情況下待電熨斗冷卻後，在“MAX(台灣向:亞麻)”溫度設置下預加熱電熨斗大約5分鐘。
9. 拔出電源插頭。
10. 熨燙一塊使用過的布，以去除底板上的所有雜質。



## 防鈣化系統

水槽內裝有防鈣化裝置，使積累於蒸發室內的水垢不斷地減少。本系統能防止蒸氣口堵塞，使蒸氣功能使用得更長久。

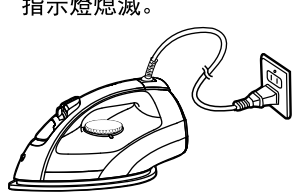
## 自動斷電功能 (僅 NI-E610T)



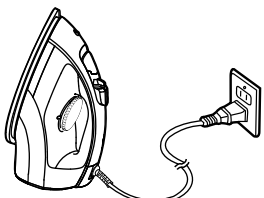
兒童使用的或在兒童附近使用的產品須予以嚴格監督。產品接通電源時，請勿離開產品而不顧，否則可能會造成火災。



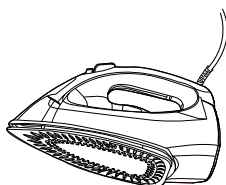
1. 當底板朝下或側放時，熨斗擱置約1分鐘，熨斗將會自動切斷供給加熱器的電源。
2. 當後部靠板朝下時，熨斗擱置約10分鐘，熨斗將會自動切斷供給加熱器的電源。
3. 要重新開始熨燙，只要放好熨斗使其移動即可。  
如果熨斗處於自動關機模式下達10分鐘以上，則須對熨斗再進行加熱直至溫度選擇指示燈熄滅。



1 分鐘自動斷電



10 分鐘自動斷電



1 分鐘自動斷電

注意：1. 無論溫度選擇盤的設定位置如何，即使在或 "0" 位置，自動斷電系統也會起作用。  
2. 熨燙結束後，一定要把插頭拔出。

### 電熨斗的保養方法

#### 每次使用後

1. 將溫度選擇盤設在 "0" 位置。
2. 切斷熨斗電源，將插頭拔出。
3. 使用後，立即將熨斗內的水倒乾。  
切勿讓水殘留內部存放。
4. 將蒸氣旋鈕撥到乾式熨燙位置。
5. 等熨斗冷卻後，必須將之垂直存放，以免底板腐蝕、生銹或刮傷。



## 注意

如果在使用後未將蒸氣旋鈕旋轉至乾式位置，殘留的水可能會流入底板而導致在下次使用電熨斗時造成燙傷。

#### 熨斗的外表面

在拔出插頭，冷卻熨斗後，用濕布輕輕地擦幾下熨斗，必要時使用溫和的清潔劑。  
決不要使用具腐蝕性的清潔劑。

#### 底板

- 用一塊濕布就可以輕易把底板表面的衣物燒焦物和其他殘留物清除。
- 為了防止刮傷底板表面，決不要使用金屬類清潔器具來清理底板和把熨斗平放在粗糙的表面上。
- 如果在過高的溫度下熨燙合成纖維時，不僅衣物會被弄壞，熨斗底板也會黏著被熔化了了的衣物殘留物。
- 要去除底板的殘留纖維物，最好的方法是先加熱底板，然後在一塊舊布上熨燙。

|                         |                                                          |                                                                   |
|-------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| (For Taiwan)<br>(適用於台灣) | 製 造 商：松下・萬寶(廣州)電熨斗有限公司<br>商品原產地：中國<br>進 口 商：台松電器販賣股份有限公司 | 公司地址：新北市中和區建六路 57 號<br>連絡地址：新北市中和區員山路 579 號<br>電 話：(02) 2223-5121 |
|-------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|

### 限用物質名稱及含量列表（僅台灣向）

設備名稱：蒸氣電熨斗，型號：NI-E510T/E610T

| 單元                                                             | 限用物質及其化學符號 |           |           |                            |               |                 |
|----------------------------------------------------------------|------------|-----------|-----------|----------------------------|---------------|-----------------|
|                                                                | 鉛<br>(Pb)  | 汞<br>(Hg) | 鎘<br>(Cd) | 六價鉻<br>(Cr <sup>6+</sup> ) | 多溴聯苯<br>(PBB) | 多溴二苯醚<br>(PBDE) |
| 橡膠部件                                                           | ○          | ○         | ○         | ○                          | ○             | ○               |
| 金屬部件                                                           | ○          | ○         | —         | ○                          | ○             | ○               |
| 電源線<br>內部配線                                                    | ○          | ○         | ○         | ○                          | ○             | ○               |
| 電路板部件                                                          | —          | ○         | ○         | ○                          | ○             | ○               |
| 陶瓷部件                                                           | ○          | ○         | ○         | ○                          | ○             | ○               |
| 備考1. "○" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。<br>備考2. "—" 係指該項限用物質為排除項目。 |            |           |           |                            |               |                 |

## PENGUNAAN PRODUK SECARA SELAMAT

### Keselamatan anda dan orang lain adalah amat penting.

Kami telah menyediakan pesanan keselamatan penting dalam manual ini dan berada dalam perkakas anda. Baca dan patuhi semua pesanan keselamatan pada sepanjang masa.



Ini simbol amaran keselamatan. Simbol ini digunakan untuk memberi amaran kepada anda tentang potensi bahaya yang boleh membunuh atau mencederakan anda dan orang lain. Simbol amaran keselamatan dan perkataan "AMARAN" atau "BERHATI-HATI" akan disusuli oleh pesanan keselamatan. Perkataan ini bermaksud:

 **AMARAN**

Perkataan ini menerangkan isu yang boleh menyebabkan kematian atau kecederaan serius.

 **BERHATI-HATI**

Perkataan ini menerangkan isu yang boleh menyebabkan kecederaan kecil atau kerosakan pada barang milik anda.

Pesanan keselamatan akan memberitahu anda apa potensi bahaya itu, bagaimana hendak mengelakkan dan mengurangkan peluang kecederaan dan akibatnya jika arahan tidak dipatuhi.

Terima kasih kerana membeli Seterika Panasonic

## LANGKAH KESELAMATAN

Apabila menggunakan seterika, langkah keselamatan asas hendaklah sentiasa dipatuhi, termasuk perkara berikut:

 **AMARAN**

Untuk mengurangkan risiko kelecuman, kejutan elektrik, kebakaran atau kecederaan kepada seseorang:

### BACA SEMUA ARAHAN SEBELUM MENGGUNAKAN SETERIKA

- Perkakas tidak ditinggalkan tanpa pengawasan semasa ia disambungkan ke alur keluar isi rumah.
- Berhenti menggunakan alat dan cabut Palam Kuasa dengan serta-merta jika terdapat keabnormalan atau pincang tugas. Kegagalan berbuat demikian boleh mengakibatkan kebakaran, kejutan elektrik atau kecederaan.
- <Contoh keabnormalan>
  - Apabila alat terhenti atau Kord Kuasa atau Palam Kuasa sangat panas atau terdapat keupdaran.
  - Alat menjadi cacat atau terdapat bau terbakar. Sila Periksa alat atau baiki dengan serta merta di pusat servis bertauliah.
- Peralatan ini bukan untuk kegunaan orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang kemampuan fizikal, deria atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberikan pengawasan atau arahan tentang penggunaan peralatan oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan peralatan. Kegagalan berbuat demikian boleh mengakibatkan kemalangan atau kecederaan.

- Pengawasan yang teliti perlu dilakukan sekiranya terdapat sebarang alat digunakan oleh atau berdekatan dengan kanak-kanak. Jangan tinggalkan seterika tanpa pengawasan semasa disambungkan pada sesalur bekalan kuasa. Kebakaran boleh berlaku.
- Untuk mengelakkan beban lebih litar, jangan kendalikan alat pada litar yang sama dengan alat ber watt tinggi yang lain.
- Jangan gunakan berhampiran dengan bahan mudah terbakar (seperti alkohol, benzena, pencair, semburan, produk penjagaan rambut, penanggal gilap kuku ). Letupan atau kebakaran boleh berlaku.
- Alat tidak boleh digunakan jika telah terjatuh, terdapat tanda-tanda kerosakan atau bocor. Jangan membaiki alat sendiri. Alat hendaklah dibaiki oleh pusat servis bertauliah. Kegagalan berbuat demikian boleh mengakibatkan penyalaan atau kejutan elektrik.
- Jangan sekali-kali mengubah suai, meleraikan atau membaiki alat. Nyalaan atau kecederaan akibat pengendalian yang tidak normal boleh berlaku. Hubungi pusat servis bertauliah untuk mendapatkan khidmat pembaikan.
- Jangan gunakan alat dengan tangan yang basah. Jika dilakukan sedemikian, kejutan elektrik atau kebakaran boleh terjadi akibat litar pintas.
- Jangan pasang atau cabut Palam Kuasa pada salur keluar elektrik rumah dengan tangan yang basah. Kejutan elektrik atau kecederaan boleh berlaku.
- Untuk mengelakkan risiko kejutan elektrik, jangan benamkan alat ke dalam air atau cecair lain atau gunakan alat ini berdekatan dengan air. Jika dilakukan sedemikian, kejutan elektrik, lecur atau kebakaran boleh terjadi akibat litar pintas. Jangan rosakkan, ubah suai atau bengkokkan, tarik atau pintal Kord Kuasa secara paksa. Selain itu, jangan tindih Kord Kuasa dengan sebarang benda berat mahupun menyepitnya. Jika dilakukan sedemikian, kejutan elektrik atau kebakaran boleh terjadi akibat litar pintas.
- Jangan sekali-kali gunakan alat jika Palam Kuasa yang dipasangkan pada salur keluar elektrik rumah longgar. Sekiranya Kord Kuasa rosak, ia hendaklah digantikan oleh pengilang atau pusat servisnya untuk mengelakkan bahaya. Kegagalan berbuat demikian boleh mengakibatkan kemalangan atau kecederaan.
- Jangan gunakan kord pemanjangan. Jika penggunaan kord pemanjangan tidak dapat dielakkan, gunakan kord pemanjangan dengan rating ampere yang sama dengan atau lebih besar daripada rating maksimum alat. Kord pemanjangan yang mempunyai rating ampere yang lebih rendah boleh memberi risiko kebakaran atau kejutan elektrik kerana kepanasan melampau. Berhati-hati apabila mengatur kord pemanjangan supaya tidak tertarik atau menimbulkan bahaya tersadung.
- Jangan kendalikan alat dengan Kord Kuasa yang rosak atau sekiranya alat telah terjatuh atau rosak. Untuk mengelakkan risiko kejutan elektrik, jangan leraikan alat. Bawa alat kepada juruservis yang layak untuk diperiksa dan dibaiki. Pemasangan yang salah mungkin mengakibatkan risiko kejutan elektrik apabila alat digunakan selepas pemasangan semula.
- Jangan gunakan Kord Kuasa pemanjangan dalam keadaan terikat. Kebakaran atau kejutan elektrik boleh berlaku.
- Jangan gulung Kord Kuasa di sekeliling badan utama apabila menyimpan. Melakukannya boleh mengakibatkan wayar dalam Kord Kuasa patah dengan

bebanan itu dan boleh menyebabkan kejutan elektrik atau kebakaran disebabkan litar pintas.

- Bersihkan Palam Kuasa dengan kerap untuk mengelakkan habuk daripada terkumpul. Kegagalan berbuat demikian boleh menyebabkan kebakaran akibat kegagalan penebatan yang disebabkan oleh kelembapan. Cabut Palam Kuasa dan lap dengan kain kering.

## ARAHAN KHAS



### BERHATI-HATI

**Untuk mengurangkan risiko kecederaan sendiri dan kerosakan pada seterika:**

- Gunakan alat seperti kegunaan yang dimaksudkan sahaja. Untuk mengelakkan melecur atau kecederaan, jangan menyeterika atau menstim fabrik semasa dipakai pada badan.
- Lecur boleh terjadi apabila menyentuh bahagian logam yang panas, air panas atau stim. Berhati-hati apabila menterbalikkan alat. Mungkin terdapat air panas dalam Bekas Air.
- Alat mestilah digunakan dan diletakkan pada permukaan yang rata dan stabil. Kegagalan berbuat demikian boleh mengakibatkan kemalangan atau kelecuman.
- Apabila meletakkan alat pada Sangga Dirian, pastikan permukaan yang diletakkan Sangga Dirian itu stabil.
- Jangan tambahkan minyak wangi, cuka, kanji, agen penanggal kerak, bahan bantuan menyeterika atau bahan kimia lain untuk mengelakkan fabrik anda daripada dikotori; sebaliknya, gunakan air paip pada suhu bilik sahaja.
- Keringkan air dari Bekas Air selepas digunakan. Kegagalan berbuat demikian boleh menyebabkan lecur akibat baki air yang bocor semasa alat digunakan selepas itu.
- Sentiasa Matikan alat sebelum memasang atau mencabut palam alat dari salur keluar elektrik rumah. Jangan sekali-kali menarik Kord Kuasa untuk mencabut palam seterika dari salur keluar elektrik rumah, sebaliknya, pegang Palam Kuasa dan tarik pada Palam Kuasa itu untuk memutuskan sambungan seterika.
- Jangan simpan Kord Kuasa dengan melipatnya. Melakukannya boleh mengakibatkan wayar dalam Kord Kuasa patah dengan bebanan itu dan boleh menyebabkan kejutan elektrik atau kebakaran disebabkan litar pintas.
- Jangan biarkan Kord Kuasa menyentuh permukaan panas. Biarkan alat sejuk sepenuhnya sebelum menyimpan Seterika.
- Uji pada kawasan yang tidak mudah dilihat apabila menggunakannya dengan item yang mahal atau diproses khas. Kegagalan berbuat demikian boleh merosakkan fabrik.
- Jangan gunakan alat dengan bahan lain kecuali fabrik (cth. kulit). Kegagalan berbuat demikian boleh merosakkannya.
- Jika Pemutar Stim/Kering bukan pada kedudukan Kering selepas digunakan, baki air akan mengalir ke Tapak Gosok dan boleh mengakibatkan melecur apabila seterika digunakan selepas itu.

- Jangan gunakan Pancut Kuasa semasa Palam Kuasa ditanggalkan. Air akan kekal di dalam Tapak Gosok yang akan menyebabkan kesan kotor.
- Jangan gunakan Stim atau Pancut Kuasa semasa Pemilihan suhu ditetapkan kepada "0". Kebocoran air boleh berlaku.
- Jangan gunakan Pemutar Stim/Kering melainkan alat sudah cukup panas untuk menghasilkan stim. Kebocoran air boleh berlaku.
- Buang bahan-bahan pembungkusan, seperti beg plastik atau topi plug dan lain-lain dari appliance. Discard mereka atau menjauhkan mereka dari bayi dan kanak-kanak. Jika tidak ia boleh menyebabkan sesak nafas.

## INGAT ARAHAN INI

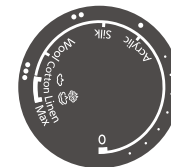
Untuk kegunaan seterika yang betul, baca langkah-langkah keselamatan dan Arahan operasi yang selebihnya.

### TIP-TIP MENGGOSOK YANG BOLEH MEMBANTU

Dial Pengawal Suhu bagi seterika Panasonic mempunyai simbol-simbol nombor, titik dan wap.

- Tetapkan Pemilihan Suhu mengikut jenis fabrik. Untuk mendapatkan maklumat am tentang tetapan nombor, rujuk Sangga Dirian.
- Titik adalah simbol-simbol bagi 3 julat suhu:

- Suhu Rendah
- Suhu Sederhana
- Suhu Tinggi



(NI-E610T/E510T/E410T) (Taiwan:NI-E610T /E510T)

Sesetengah fabrik dilabelkan dengan titik-titik ini sebagai panduan untuk memilih seting suhu menggosok.

- Untuk maklumat Am mengenai seting titik, rujuk kepada pangkal tempat meletak tangan.



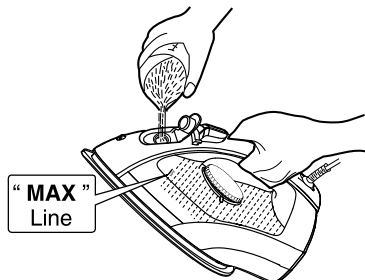
### CARA MENGISI AIR



### AMARAN

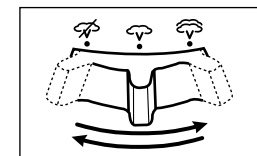
**Palam Kuasa mesti dicabut dari salur keluar elektrik rumah sebelum Bekas Air diisi dengan air. Kegagalan berbuat demikian boleh mengakibatkan kejutan elektrik.**

1. Gerakkan Pemutar Stim/Kering ke kedudukan Kering untuk mengelakkan kebocoran air. Buka Penutup Alur Masuk Air. Pegang seterika seperti yang ditunjukkan dan isi seterika dengan air sehingga garisan "MAX" (lebih kurang 200ml). Gunakan cawan untuk mengisi air.
2. Jangan terlebih isi. Periksa aras pengisian air yang betul apabila seterika diletakkan di dalam posisi menegak.
3. Tutup Penutup Alur Masuk Air, jika tidak air akan mercik dari Bekas Air semasa menyeterika.



## CARA MENGGUNAKANNYA SEBAGAI SETERIKA STIM

1. Isikan air ke dalam bekas seterika seperti yang dinyatakan dalam "CARA MENGISI AIR".
2. Tegakkan seterika dan pastikan Pemilih Suhu ditetapkan pada "0".
3. Pasangkan Palam Kuasa pada salur keluar elektrik rumah.
4. Tetapkan Pemilih Suhu mengikut jenis fabrik.
5. Panaskan dahulu seterika sehingga Lampu Indikator Operasi Termostat padam, biasanya kira-kira 1-2 minit. Lampu ini akan menyala dan padam semasa menyeterika untuk menunjukkan bahawa suhu yang dipilih oleh Pemilih Suhu sedang dikekalkan.
6. Pegang seterika secara mendatar dan tekan butang stim ke kedudukan stim.



Kering | Stim Ringan | Stim Biasa

Sila pastikan tetapan indikator Pilihan Suhu adalah pada "MAX" apabila menggunakan "Stim Biasa".

**PERHATIAN:** Sebaik sahaja seterika dilaraskan secara menegak, tindakan stim akan berhenti.

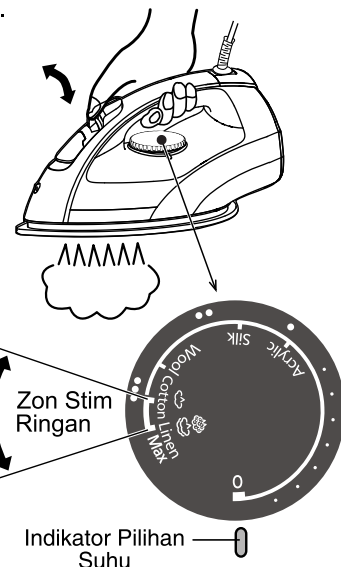


# BERHATI-HATI

Jangan gunakan Pemutar Stim/Kering melainkan alat sudah cukup panas untuk menghasilkan stim. Kebocoran air boleh berlaku.

## CARA MENGGUNAKANNYA SEBAGAI SETERIKA KERING

1. Tekan butang stim ke bawah pada kedudukan kering.
2. Tegakkan seterika, tetapkan Pemilih Suhu pada "0".
3. Pasangkan Palam Kuasa pada salur keluar elektrik rumah.
4. Tetapkan Pemilih Suhu pada kedudukan yang diinginkan.



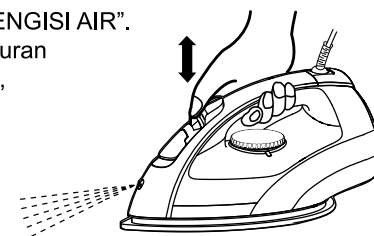
5. Panaskan dahulu seterika sehingga Lampu Indikator Operasi Termostat padam, biasanya kira-kira 1-2 minit. Lampu ini akan menyala dan padam semasa menyeterika untuk menunjukkan bahawa suhu yang dipilih oleh Pemilih Suhu sedang dikekalkan.

## CARA MENGGUNAKAN FUNGSI SEMBURAN

**Nota:**

Sebelum menggunakan fungsi semburan, periksa label pakaian untuk mendapatkan arahan menyeterika kerana sesetengah kain mungkin menjadi bertompok-tompok atau meninggalkan kesan jika terkena air.

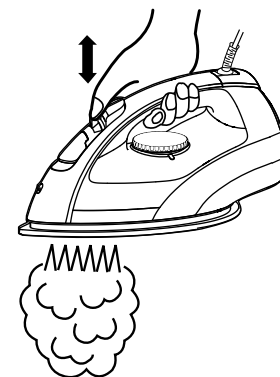
1. Isi seterika seperti yang diterangkan dalam "CARA MENGISI AIR".
2. Pamkan sahaja Butang Semburan " " apabila semburan diperlukan. Jika semburan tidak berfungsi serta-merta, teruskan mengepam sehingga semburan berfungsi.
3. Untuk mendapatkan semburan yang lebih halus, pamkan Butang dengan cepat, dengan menekan butang sepenuhnya.



## CARA MENGGUNAKAN CIRI "PANCUT KUASA"

Fungsi jet stim membekalkan daya stim yang mampu menyerap serat pakaian dan meratakan kedutan yang degil. Jet stim hanya boleh digunakan di sekitar penanda " " yang terdapat pada dial pemilih semasa menyeterika dengan stim atau semasa menyeterika kering( jika digunakan pada seting yang lebih rendah, tompokan air akan berlaku kerana seterika tidak cukup panas untuk menukarkan air menjadi stim). Jika anda belum menggunakan jet stim untuk beberapa lama, anda perlu membersihkan bahagian dalam seterika sebelum menggunakannya pada pakaian yang hendak diseterika. Anda hanya perlu menguji fungsi jet stim beberapa kali dan pastikan ia jauh daripada papan seterika dan pakaian yang hendak diseterika. Ini akan mengelakkan tompok perang atau tompokan air daripada terkena pada pakaian.

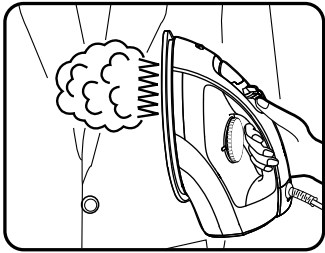
1. Isikan air ke dalam bekas seterika seperti yang dinyatakan dalam "CARA MENGISI AIR".
2. Tegakkan seterika dan pastikan Pemilih Suhu ditetapkan pada "0". Pasangkan Palam Kuasa pada salur keluar elektrik rumah.
3. Tetapkan Pemilih Suhu pada penunjuk " ".
4. Panaskan dahulu seterika sehingga Lampu Indikator Operasi Termostat padam, biasanya kira-kira 1-2 minit. Lampu ini akan menyala dan padam semasa menyeterika untuk menunjukkan bahawa suhu yang dipilih oleh Pemilih Suhu sedang dikekalkan.
5. Semburkan sahaja stim yang diperlukan dengan mengepam Butang Jet Stim tetapi pastikan anda mengepam Butang Jet Stim beberapa kali sebelum menggunakannya untuk kali pertama pada setiap kali menggosok pakaian.





6. Tunggu sekurang-kurangnya 2 saat antara penggunaan "Butang Pancut" untuk mengelakkan tompokan air. Gunakan kain tekan jika perlu.

### STIM MENEGAK (NI-E610T/E510T Sahaja)

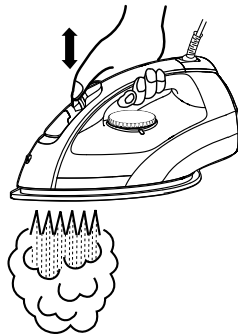


Untuk mendapatkan hasil yang lebih baik semasa menggunakan stim menegak, gantung pakaian pada penyangkut baju. Langsir dan tirai juga boleh distim apabila sudah digantungkan. Pegang seterika jauh dari badan anda dan dekat pada fabrik tetapi jangan sampai menyentuhnya. Tarik fabrik supaya tegang dengan tangan yang bebas, kemudian pamkan Butang Pancut pada selang 2 saat sambil melakukan seterika di atas fabrik yang berkedut.

### FUNGSI PEMBERSIHAN SENDIRI

Dengan adanya fungsi pembersihan sendiri, anda boleh mengeluarkan keladak daripada kebuk dan lubang stim.... untuk memulihkan seterika anda setiap kali ia dicuci supaya hayat penggunaan stim dapat bertahan lebih lama. Penting bagi anda mengendalikan fungsi ini selepas setiap kali menyeterika dengan menggunakan stim. Ini adalah untuk mengelakkan mendakan menjadi keras.

1. Periksa paras air Paras air mesti 1/2 penuh. Apabila paras air di bawah paras 1/2 penuh, isikan dengan air mengikut arahan dalam "**CARA MENGISI AIR**".
2. Panaskan dahulu pada paras "**Max**" (lebih kurang 1-2 minit).
3. Pastikan butang stim berada pada kedudukan "Kering".
4. Laraskan dial ke "**0**" dan cabut palam AC.
5. Pegang seterika secara mendatar di atas sinki. Cepat-cepat tekan Butang Jet Stim (sekurang-kurangnya 3 kali setiap saat) selama 20-30 kali.
6. Semasa pembersihan sendiri dijalankan, angkat seterika perlahan-lahan ke atas dan ke bawah untuk mencuci keseluruhan bahagian dalam dan membiarkan air menitis keluar menerusi lubang stim pada tapak gosok.
7. Periksa bahawa semua air dan stim telah berhenti keluar dari liang tapak gosok dengan sepenuhnya. Setelah penyucian sendiri selesai, kosongkan lebihan air yang tinggal dari Bekas Air dengan menterbalikkan seterika.
8. Panaskan dahulu seterika selama kira-kira 5 minit pada suhu "MAX" apabila seterika sejuk tanpa operasi butang.
9. Cabutkan Palam Kuasa.
10. Seterika kain yang sudah digunakan untuk menyingkirkan sebarang kotoran pada Tapak Gosok.



### SISTEM ANTI-KALSIUM

Sistem Anti Kalsium terbina dalam (Calc Cut) dalam Bekas Air mengurangkan pengumpulan kerak dalam ruang wap seterika secara berterusan.

Sistem ini membolehkan anda menggunakan fungsi stim untuk tempoh yang lama dan menghalang lubang stim daripada tersumbat.

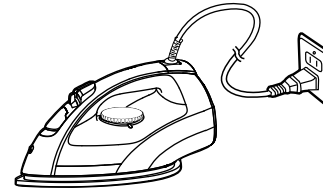
### FUNGSI TUTUP AUTOMATIK ELEKTRONIK (NI-E610T Sahaja)

## AMARAN

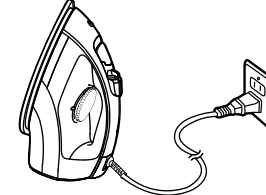
**Pengawasan yang teliti perlu dilakukan sekiranya terdapat sebarang alat digunakan oleh atau berdekatan dengan kanak-kanak. Jangan tinggalkan seterika tanpa pengawasan semasa disambungkan pada sesalur bekalan kuasa. Kebakaran boleh berlaku.**

1. Apabila seterika dibiarkan dan tidak digunakan dengan tapak gosok menuju ke bawah atau diletakkan secara melintang selama 1 minit, pemanas yang terletak dalam seterika akan tutup secara automatik.
2. Apabila seterika dibiarkan dan tidak digunakan pada kedudukan menegak selama 10 minit, pemanas yang terletak dalam seterika akan tutup secara automatik.
3. Untuk memanaskan semula seterika, gerakkan seterika ke mana-mana arah. Sekiranya anda membiarkan seterika berada pada mod tutup secara automatik selama 10 minit atau lebih, panaskan semula seterika sehingga lampu penunjuknya padam.

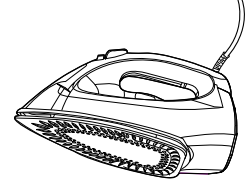
Mengambil masa 1 minit untuk memadamkannya.



Mengambil masa 10 minit untuk memadamkannya.



Mengambil masa 1 minit untuk memadamkannya.



#### PERHATIAN:

1. Sistem tutup automatik akan berfungsi pada mana-mana kedudukan pemutar kawalan suhu berada, walaupun pada kedudukan "0".
2. Selepas anda habis menggosok, selalu cabutkan palam daripada soket pembekal kuasa.

### BAGAIMANA MENJAGA SETERIKA ANDA

#### SETIAP KALI SELEPAS MENGGUNAKANNYA

1. Matikan seterika dan cabut palamnya daripada soket pembekal elektrik.
2. Keringkan seterika dengan serta-merta selepas menggunakannya. Jangan menyimpan seterika ketika ia masih terisi dengan air.
3. Tekan butang stim ke bawah pada kedudukan seterika kering.
4. Masukkan talikod kuasa AC ke dalam penutup seterika bersekali dengan pemegang talikod.
5. Tekan sehingga penutup seterika berbunyi klik untuk menunjukkan ia dikunci.

# **BERHATI-HATI**

Jika Pemutar Stim/Kering bukan pada kedudukan Kering selepas digunakan, baki air akan mengalir ke Tapak Gosok dan boleh mengakibatkan melecur apabila seterika digunakan selepas itu.

## **DILUAR PERMUKAAN SETERIKA**

Selepas mencabut palam dan menyejukkan seterika, hanya lapkan dengan kain lembap dan sekiranya perlu gunakan bahan pencuci lembut.

JANGAN SESEKALI MENGGUNAKAN BAHAN PENCUCI YANG KASAR

## **PLAT TAPAK**

- Kanji dan sisa sisa lain boleh dibersihkan dengan mudah dari plat tapak dengan kain lembap.
- Untuk mengelakkan calaran jangan sesekali menggunakan pad logam untuk membersihkan plat tapak dan jangan sesekali meletakkan seterika di atas permukaan yang kasar.
- Sekiranya (fabrik) sintetik digosok pada suhu yang terlampau tinggi, kebiasaannya bukan hanya fabrik tersebut rosak malahan plat tapak juga selalunya akan dilitupi dengan sisa-sisa cairan fabrik sintetik tersebut.
- Cara terbaik untuk menanggalkan sisa sintetik dari plat tapak ialah dengan memanaskan seterika dan menggosokkannya di atas kain kapas buruk.



## **SPESIFIKASI**

| No. Model              | NI-E610T               |                 | NI-E510T               |                 | NI-E410T               |
|------------------------|------------------------|-----------------|------------------------|-----------------|------------------------|
| Bekalan kuasa elektrik | 220-240 V~<br>50-60 Hz | 110 V~<br>60 Hz | 220-240 V~<br>50-60 Hz | 110 V~<br>60 Hz | 220-240 V~<br>50-60 Hz |
| Kuasa elektrik         | 1 950-2 320 W          | 1 100 W         | 1 950-2 320 W          | 1 100 W         | 1 800-2 150 W          |
| Berat                  | Lebih kurang. 1.1 kg   |                 | Lebih kurang. 1.2 kg   |                 | Lebih kurang. 1.2 kg   |

## **SPECIFICATIONS**

| Model No.         | NI-E610T               |                 | NI-E510T               |                 | NI-E410T               |
|-------------------|------------------------|-----------------|------------------------|-----------------|------------------------|
| Power Source      | 220-240 V~<br>50-60 Hz | 110 V~<br>60 Hz | 220-240 V~<br>50-60 Hz | 110 V~<br>60 Hz | 220-240 V~<br>50-60 Hz |
| Power Consumption | 1 950-2 320 W          | 1 100 W         | 1 950-2 320 W          | 1 100 W         | 1 800-2 150 W          |
| Net Weight        | Approx. 1.1 kg         |                 | Approx. 1.2 kg         |                 | Approx. 1.2 kg         |

( For Taiwan only: 110 V ~ 60 Hz )

## **規 格**

| 型 號  | NI-E610T               |                 | NI-E510T               |                 | NI-E410T               |
|------|------------------------|-----------------|------------------------|-----------------|------------------------|
| 額定電源 | 220-240 V~<br>50-60 Hz | 110 V~<br>60 Hz | 220-240 V~<br>50-60 Hz | 110 V~<br>60 Hz | 220-240 V~<br>50-60 Hz |
| 功 率  | 1 950-2 320 W          | 1 100 W         | 1 950-2 320 W          | 1 100 W         | 1 800-2 150 W          |
| 重 量  | 約 1.1kg                |                 | 約 1.2kg                |                 | 約 1.2kg                |

( 台灣專用額定電壓: 110 V ~ 60 Hz )

